

NL Handleiding: Mepal Waterfles Vita Nordic Sage - Roestvrij Staal - 700 ml

Producttitel

Mepal Waterfles Vita Nordic Sage - Roestvrij Staal - 700 ml

Inhoud van het product

- 1x Waterfles (Diameter 75 mm, Hoogte 242 mm, Inhoud 700 ml)
- Materiaal: Gerecycled roestvrij staal (RVS), PP, Siliconen

Gebruiksaanwijzingen

- Gebruik: Ideaal als herbruikbare drinkfles voor onderweg, sport en dagelijks gebruik
- Vullen: Niet tot de rand vullen bij koolzuurhoudende dranken; niet schudden
- Afsluiting: Lekdicht – zorg dat de dop goed gesloten is voor gebruik onderweg
- Draaglus: Gebruik de ingebouwde draaglus om de fles eenvoudig mee te dragen
- Reinigen (kleine opening): Gebruik voor dagelijks spoelen
- Reinigen (grote opening): Gebruik voor grondig reinigen of toevoegen van fruit/kruiden
- Vaatwasserbestendig: Ja, tot maximaal 65 °C
- Geschikt voor vriezer: Nee
- Geschikt voor magnetron: Nee
- Geschikt voor oven: Nee
- Geschikt voor koolzuurhoudende dranken: Ja – niet tot de rand vullen en niet schudden

Onderhouds- en reinigingsinstructies

- Reinigen: Was af met warm water en een mild afwasmiddel. Droog direct na het afwassen met een droge doek om watervlekken te voorkomen.
- Vlekken: Verwijder hardnekkige vlekken of verkleuringen met een roestvrij staal-reiniger of een oplossing van water en azijn.
- Vermijd: Gebruik geen staalwol of schurende schoonmaakmiddelen; deze kunnen het oppervlak bekrassen.
- Opslag: Sla het product droog op om vochtophoping en eventuele oxidatie te voorkomen.

Veiligheidsinstructies

- Warmte: Roestvrij staal kan heet worden bij contact met warm voedsel of hete vloeistoffen. Gebruik ovenwanten of pannenlappen waar nodig.
- Scherpe randen: Controleer het product vóór eerste gebruik op bramen of scherpe randen.
- Gebruik: Niet gebruiken als het product zichtbaar beschadigd of vervormd is.

Leeftijdsrestricties

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

Instructies voor verwijdering

- Roestvrij staal is volledig recyclebaar. Breng afgedankt keukengerei naar een inzamelpunt voor metaalafval of de milieustraat.
- Verwijder eventuele niet-metalen onderdelen (bijv. plastic of rubber handvatten) vóór inlevering en voer deze apart af volgens de lokale richtlijnen.

Waarschuwingen

- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

EN User Manual: Mepal Water Bottle Vita Nordic Sage - Stainless Steel - 700 ml

Product Title

Mepal Water Bottle Vita Nordic Sage - Stainless Steel - 700 ml

Contents of the Product

- 1x Water bottle (Diameter 75 mm, Height 242 mm, Capacity 700 ml)
- Material: Recycled stainless steel, PP, Silicone

User Instructions

- Use: Ideal as a reusable drinking bottle for on the go, sports and daily use
- Filling: Do not fill to the brim with carbonated drinks; do not shake
- Closure: Leak-proof – ensure the cap is securely closed before carrying
- Carrying loop: Use the built-in carrying loop to transport the bottle easily
- Cleaning (small opening): Use for daily rinsing
- Cleaning (large opening): Use for thorough cleaning or adding fruit/herbs
- Dishwasher safe: Yes, up to 65 °C maximum
- Suitable for freezer: No
- Suitable for microwave: No
- Suitable for oven: No
- Suitable for carbonated drinks: Yes – do not fill to the brim and do not shake

Maintenance and Cleaning Instructions

- Cleaning: Wash with warm water and a mild detergent. Dry immediately after washing with a dry cloth to prevent water spots.
- Stains: Remove stubborn stains or discolouration with a stainless steel cleaner or a solution of water and vinegar.
- Avoid: Do not use steel wool or abrasive cleaning agents, as these can scratch the surface.
- Storage: Store the product dry to prevent moisture build-up and possible oxidation.

Safety Instructions

- Heat: Stainless steel can become hot when in contact with hot food or liquids. Use oven mitts or pot holders where needed.
- Sharp edges: Check the product for burrs or sharp edges before first use.
- Use: Do not use if the product is visibly damaged or deformed.

Age Restrictions

Not applicable. This product is suitable for use by adults and children under the supervision of an adult.

Disposal Instructions

- Stainless steel is fully recyclable. Take discarded kitchenware to a metal recycling point or local recycling centre.
- Remove any non-metal components (e.g. plastic or rubber handles) before disposal and discard them separately according to local guidelines.

Warnings

- **P103:** Read label/these instructions before use.

By following these guidelines, you ensure long-lasting and optimal performance of your product. For more information or specific inquiries, please contact customer service or the store where you purchased the product.

DE Gebrauchsanleitung: Mepal Trinkflasche Vita Nordic Sage - Edelstahl - 700 ml

Produkttitel

Mepal Trinkflasche Vita Nordic Sage - Edelstahl - 700 ml

Produktinhalt

- 1x Trinkflasche (Durchmesser 75 mm, Höhe 242 mm, Inhalt 700 ml)
- Material: Recycelter Edelstahl, PP, Silikon

Benutzeranleitung

- Verwendung: Ideal als wiederverwendbare Trinkflasche für unterwegs, Sport und den täglichen Gebrauch
- Befüllen: Bei kohlenensäurehaltigen Getränken nicht bis zum Rand füllen; nicht schütteln
- Verschluss: Auslaufsicher – vor dem Transport sicherstellen, dass der Deckel fest verschlossen ist
- Tragschlaufe: Die integrierte Tragschlaufe zum einfachen Transportieren der Flasche verwenden
- Reinigung (kleine Öffnung): Für das tägliche Spülen verwenden
- Reinigung (große Öffnung): Für gründliche Reinigung oder zum Hinzufügen von Früchten/Kräutern verwenden
- Spülmaschinenfest: Ja, bis maximal 65 °C
- Geeignet für Gefrierschrank: Nein
- Geeignet für Mikrowelle: Nein
- Geeignet für Ofen: Nein
- Geeignet für kohlenensäurehaltige Getränke: Ja – nicht bis zum Rand füllen und nicht schütteln

Pflege- und Reinigungshinweise

- Reinigung: Mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel abwaschen. Nach dem Waschen sofort mit einem trockenen Tuch abtrocknen, um Wasserflecken zu vermeiden.
- Flecken: Hartnäckige Flecken oder Verfärbungen mit einem Edelstahlreiniger oder einer Wasser-Essig-Lösung entfernen.
- Vermeiden: Keine Stahlwolle oder scheuernde Reinigungsmittel verwenden, da diese die Oberfläche zerkratzen können.
- Lagerung: Das Produkt trocken aufbewahren, um Feuchtigkeitsansammlungen und mögliche Oxidation zu vermeiden.

Sicherheitshinweise

- Wärme: Rostfreier Stahl kann sich durch den Kontakt mit heißen Speisen oder Flüssigkeiten erhitzen. Verwenden Sie bei Bedarf Ofenhandschuhe oder Topflappen.
- Scharfe Kanten: Überprüfen Sie das Produkt vor der ersten Verwendung auf Grate oder scharfe Kanten.
- Verwendung: Nicht verwenden, wenn das Produkt sichtbar beschädigt oder verformt ist.

Altersbeschränkungen

Nicht zutreffend. Dieses Produkt ist für die Verwendung durch Erwachsene und Kinder unter Aufsicht eines Erwachsenen geeignet.

Entsorgungshinweise

- Rostfreier Stahl ist vollständig recycelbar. Bringen Sie ausgedientes Küchengeschirr zu einer Metall-Sammelstelle oder zum Wertstoffhof.
- Entfernen Sie vor der Abgabe etwaige Nicht-Metall-Komponenten (z. B. Griffe aus Kunststoff oder Gummi) und entsorgen Sie diese gemäß den örtlichen Vorschriften getrennt.

Warnhinweise

- **P103:** Vor Gebrauch Etikett/diese Anweisungen lesen.

Wenn Sie diese Richtlinien befolgen, sorgen Sie für eine langlebige und optimale Leistung Ihres Produkts. Für weitere Informationen oder spezifische Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

FR Manuel d'utilisation: Mepal Bouteille d'eau Vita Nordic Sage - Acier inoxydable - 700 ml

Titre du produit

Mepal Bouteille d'eau Vita Nordic Sage - Acier inoxydable - 700 ml

Contenu du produit

- 1x Bouteille d'eau (Diamètre 75 mm, Hauteur 242 mm, Contenance 700 ml)
- Matériau : Acier inoxydable recyclé, PP, Silicone

Instructions d'utilisation

- Utilisation : Idéale comme bouteille réutilisable pour les déplacements, le sport et l'usage quotidien
- Remplissage : Ne pas remplir à ras bord avec des boissons gazeuses ; ne pas agiter
- Fermeture : Étanche – s'assurer que le bouchon est bien fermé avant utilisation en déplacement
- Boucle de transport : Utiliser la boucle intégrée pour transporter facilement la bouteille
- Nettoyage (petite ouverture) : Utiliser pour le rinçage quotidien
- Nettoyage (grande ouverture) : Utiliser pour un nettoyage approfondi ou pour ajouter des fruits/herbes
- Compatible lave-vaisselle : Oui, jusqu'à 65 °C maximum
- Compatible congélateur : Non
- Compatible micro-ondes : Non
- Compatible four : Non
- Compatible boissons gazeuses : Oui – ne pas remplir à ras bord et ne pas agiter

Instructions d'entretien et de nettoyage

- Nettoyage : Laver à l'eau chaude avec un détergent doux. Sécher immédiatement après le lavage avec un chiffon sec pour éviter les traces d'eau.
- Taches : Éliminer les taches tenaces ou les décolorations avec un nettoyant pour inox ou une solution d'eau et de vinaigre.
- À éviter : Ne pas utiliser de laine d'acier ni de produits abrasifs, qui pourraient rayer la surface.
- Rangement : Ranger le produit au sec pour éviter l'accumulation d'humidité et une éventuelle oxydation.

Consignes de sécurité

- Chaleur : L'acier inoxydable peut devenir chaud au contact d'aliments chauds ou de liquides bouillants. Utilisez des gants de four ou des maniques si nécessaire.
- Bords tranchants : Vérifiez l'absence de bavures ou de bords tranchants avant la première utilisation.
- Utilisation : Ne pas utiliser si le produit est visiblement endommagé ou déformé.

Restrictions d'âge

Sans objet. Ce produit est destiné à être utilisé par des adultes et des enfants sous la surveillance d'un adulte.

Instructions d'élimination

- L'acier inoxydable est entièrement recyclable. Déposez les ustensiles de cuisine usagés dans un point de collecte pour métaux ou en déchetterie.
- Retirez les éventuelles pièces non métalliques (p. ex. poignées en plastique ou en caoutchouc) avant le dépôt et éliminez-les séparément conformément aux consignes locales.

Avertissements

- **P103:** Lire l'étiquette/ces instructions avant utilisation.

En suivant ces directives, vous assurez une performance durable et optimale de votre produit. Pour plus d'informations ou des questions spécifiques, veuillez contacter le service client ou le magasin où vous avez acheté le produit.

IT Manuale d'uso: Mepal Borraccia Vita Nordic Sage - Acciaio inossidabile - 700 ml

Titolo del prodotto

Mepal Borraccia Vita Nordic Sage - Acciaio inossidabile - 700 ml

Contenuto del prodotto

- 1x Borraccia (Diametro 75 mm, Altezza 242 mm, Capacità 700 ml)
- Materiale: Acciaio inossidabile riciclato, PP, Silicone

Istruzioni per l'uso

- Utilizzo: Ideale come borraccia riutilizzabile per i viaggi, lo sport e l'uso quotidiano
- Riempimento: Non riempire fino all'orlo con bevande gassate; non agitare
- Chiusura: A tenuta stagna – assicurarsi che il tappo sia ben chiuso prima di trasportare la borraccia
- Gancio di trasporto: Utilizzare il gancio integrato per trasportare facilmente la borraccia
- Pulizia (apertura piccola): Utilizzare per il risciacquo quotidiano
- Pulizia (apertura grande): Utilizzare per una pulizia approfondita o per aggiungere frutta/erbe
- Lavabile in lavastoviglie: Sì, fino a un massimo di 65°C
- Adatto al congelatore: No
- Adatto al microonde: No
- Adatto al forno: No
- Adatto a bevande gassate: Sì – non riempire fino all'orlo e non agitare

Istruzioni di manutenzione e pulizia

- Pulizia: Lavare con acqua calda e un detergente delicato. Asciugare immediatamente dopo il lavaggio con un panno asciutto per evitare le macchie d'acqua.
- Macchie: Rimuovere macchie ostinate o scolorimenti con un detergente per acciaio inossidabile o una soluzione di acqua e aceto.
- Evitare: Non utilizzare pagliette in acciaio o detergenti abrasivi che potrebbero graffiare la superficie.
- Conservazione: Conservare il prodotto in luogo asciutto per evitare accumuli di umidità e possibile ossidazione.

Istruzioni di sicurezza

- Calore: L'acciaio inossidabile può scaldarsi a contatto con cibi caldi o liquidi bollenti. Utilizzare guanti da forno o presine se necessario.
- Bordi taglienti: Controllare il prodotto per eventuali bave o bordi taglienti prima del primo utilizzo.
- Utilizzo: Non utilizzare se il prodotto è visibilmente danneggiato o deformato.

Restrizioni di età

Non applicabile. Questo prodotto è adatto all'uso da parte di adulti e bambini sotto la supervisione di un adulto.

Istruzioni per lo smaltimento

- L'acciaio inossidabile è completamente riciclabile. Portare gli utensili da cucina dismessi a un punto di raccolta per metalli o al centro di riciclaggio locale.
- Rimuovere eventuali componenti non metallici (ad es. manici in plastica o gomma) prima della consegna e smaltirli separatamente secondo le normative locali.

Avvertenze

- **P103:** Leggere l'etichetta/queste istruzioni prima dell'uso.

Seguendo queste linee guida, garantirete prestazioni durature e ottimali del vostro prodotto. Per ulteriori informazioni o domande specifiche, contattare il servizio clienti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

PL Instrukcja obsługi: Mepal Butelka na wodę Vita Nordic Sage - Stal nierdzewna - 700 ml

Tytuł produktu

Mepal Butelka na wodę Vita Nordic Sage - Stal nierdzewna - 700 ml

Zawartość produktu

- 1x Butelka na wodę (Średnica 75 mm, Wysokość 242 mm, Pojemność 700 ml)
- Materiał: Stal nierdzewna z recyklingu, PP, Silikon

Instrukcje użytkowania

- Zastosowanie: Idealna jako wielorazowa butelka do picia w podróży, podczas sportu i codziennego użytku
- Napełnianie: Nie napełniać po brzegi napojami gazowanymi; nie potrząsać
- Zamknięcie: Szczelna – przed transportem upewnić się, że nakrętka jest dobrze zamknięta
- Pętla do noszenia: Używać wbudowanej pętli do wygodnego przenoszenia butelki
- Czyszczenie (małe wejście): Używać do codziennego płukania
- Czyszczenie (duże wejście): Używać do dokładnego czyszczenia lub dodawania owoców/ziół
- Nadaje się do zmywarki: Tak, do maksymalnie 65 °C
- Nadaje się do zamrażarki: Nie
- Nadaje się do mikrofalówki: Nie
- Nadaje się do piekarnika: Nie
- Nadaje się do napojów gazowanych: Tak – nie napełniać po brzegi i nie potrząsać

Instrukcje konserwacji i czyszczenia

- Czyszczenie: Myć ciepłą wodą z łagodnym detergentem. Bezpośrednio po umyciu wytrzeć do sucha, aby zapobiec powstawaniu smug.
- Plamy: Usuwać uporczywe plamy lub przebarwienia za pomocą środka do czyszczenia stali nierdzewnej lub roztworu wody z octem.
- Unikać: Nie używać wełny stalowej ani ściernych środków czyszczących, ponieważ mogą zarysować powierzchnię.
- Przechowywanie: Przechowywać produkt w suchym miejscu, aby zapobiec gromadzeniu się wilgoci i ewentualnej oksydacji.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Ciepło: Stal nierdzewna może się nagrzewać w kontakcie z gorącymi potrawami lub cieczami. W razie potrzeby należy używać rękawic kuchennych lub uchwytów.
- Ostre krawędzie: Przed pierwszym użyciem sprawdź produkt pod kątem zadziorów lub ostrych krawędzi.
- Użytkowanie: Nie używać, jeśli produkt jest wyraźnie uszkodzony lub odkształcony.

Ograniczenia wiekowe

Nie dotyczy. Produkt jest przeznaczony do użytku przez dorosłych oraz dzieci pod nadzorem osoby dorosłej.

Instrukcje utylizacji

- Stal nierdzewna nadaje się w całości do recyklingu. Zużyte przybory kuchenne należy przekazać do punktu zbiórki metali lub punktu selektywnej zbiórki odpadów.
- Przed oddaniem należy usunąć wszelkie elementy niemetalowe (np. plastikowe lub gumowe uchwyty) i przekazać je oddzielnie zgodnie z lokalnymi wytycznymi.

Ostrzeżenia

- **P103:** Przed użyciem przeczytać etykietę/niniejsze instrukcje.

Przestrzegając tych wytycznych, zapewnisz długotrwałe i optymalne działanie swojego produktu. Aby uzyskać więcej informacji lub zadać konkretne pytania, skontaktuj się z obsługą klienta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

ES Manual de usuario: Mepal Botella de agua Vita Nordic Sage - Acero inoxidable - 700 ml

Título del producto

Mepal Botella de agua Vita Nordic Sage - Acero inoxidable - 700 ml

Contenido del producto

- 1x Botella de agua (Diámetro 75 mm, Altura 242 mm, Capacidad 700 ml)
- Material: Acero inoxidable reciclado, PP, Silicona

Instrucciones de uso

- Uso: Ideal como botella reutilizable para viajes, deporte y uso diario
- Llenado: No llenar hasta el borde con bebidas con gas; no agitar
- Cierre: Hermético – asegurarse de que el tapón esté bien cerrado antes de transportar
- Asa de transporte: Usar el asa integrada para transportar la botella fácilmente
- Limpieza (abertura pequeña): Usar para enjuague diario
- Limpieza (abertura grande): Usar para una limpieza a fondo o para añadir frutas/hierbas
- Apta para lavavajillas: Sí, hasta un máximo de 65°C
- Apta para congelador: No
- Apta para microondas: No
- Apta para horno: No
- Apta para bebidas con gas: Sí – no llenar hasta el borde y no agitar

Instrucciones de mantenimiento y limpieza

- Limpieza: Lavar con agua caliente y un detergente suave. Secar inmediatamente tras el lavado con un paño seco para evitar manchas de agua.
- Manchas: Eliminar manchas persistentes o decoloraciones con un limpiador para acero inoxidable o una solución de agua y vinagre.
- Evitar: No utilizar estropajos de acero ni productos abrasivos, ya que pueden rayar la superficie.
- Almacenamiento: Guardar el producto en un lugar seco para evitar la acumulación de humedad y una posible oxidación.

Instrucciones de seguridad

- Calor: El acero inoxidable puede calentarse al entrar en contacto con alimentos calientes o líquidos hirviendo. Use guantes de horno o agarraderas cuando sea necesario.
- Bordes cortantes: Compruebe el producto en busca de rebabas o bordes afilados antes del primer uso.
- Uso: No utilizar si el producto está visiblemente dañado o deformado.

Restricciones de edad

No aplicable. Este producto es apto para su uso por adultos y niños bajo la supervisión de un adulto.

Instrucciones de eliminación

- El acero inoxidable es totalmente reciclable. Lleve los utensilios de cocina desechados a un punto de recogida de metales o a un punto limpio.
- Retire los componentes no metálicos (p. ej., mangos de plástico o goma) antes de la entrega y deséchelos por separado de acuerdo con las normativas locales.

Advertencias

- **P103:** Leer la etiqueta/estas instrucciones antes de usar.

Siguiendo estas directrices, asegurará un rendimiento duradero y óptimo de su producto. Para más información o consultas específicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o la tienda donde adquirió el producto.

sv Bruksanvisning: Mepal Vattenflaska Vita Nordic Sage - Rostfritt stål - 700 ml

Produkttitel

Mepal Vattenflaska Vita Nordic Sage - Rostfritt stål - 700 ml

Produktinnehåll

- 1x Vattenflaska (Diameter 75 mm, Höjd 242 mm, Volym 700 ml)
- Material: Återvunnet rostfritt stål, PP, Silikon

Användarinstruktioner

- Användning: Idealisk som återanvändbar dricksflaska för resor, sport och dagligt bruk
- Fyllning: Fyll inte till brädden med kolsyrade drycker; skaka inte
- Förslutning: Läckagesäker – se till att locket är ordentligt stängt innan transport
- Bäröglä: Använd den inbyggda bäröglan för att enkelt bära flaskan
- Rengöring (liten öppning): Använd för daglig sköljning
- Rengöring (stor öppning): Använd för grundlig rengöring eller för att tillsätta frukt/örter
- Diskmaskinssäker: Ja, upp till maximalt 65 °C
- Lämplig för frys: Nej
- Lämplig för mikrovågsugn: Nej
- Lämplig för ugn: Nej
- Lämplig för kolsyrade drycker: Ja – fyll inte till brädden och skaka inte

Underhålls- och rengöringsinstruktioner

- Rengöring: Diska med varmt vatten och ett mildt diskmedel. Torka omedelbart efter diskning med en torr duk för att förhindra vattenfläckar.
- Fläckar: Ta bort envisare fläckar eller missfärgningar med ett rengöringsmedel för rostfritt stål eller en lösning av vatten och ättika.
- Undvik: Använd inte stålull eller slipande rengöringsmedel, eftersom dessa kan repa ytan.
- Förvaring: Förvara produkten torrt för att förhindra fuktansamling och eventuell oxidation.

Säkerhetsinstruktioner

- Värme: Rostfritt stål kan bli varmt vid kontakt med varm mat eller heta vätskor. Använd ugnsvantar eller grytlappar vid behov.
- Vassa kanter: Kontrollera produkten för grader eller vassa kanter före första användning.
- Användning: Använd inte produkten om den är synligt skadad eller deformerad.

Åldersbegränsningar

Ej tillämpligt. Denna produkt är lämplig för användning av vuxna och barn under uppsikt av en vuxen.

Avfallsinstruktioner

- Rostfritt stål är helt återvinningsbart. Lämna uttjänt köksredskap till en insamlingsplats för metallsrot eller återvinningscentral.
- Ta bort eventuella icke-metalliska delar (t.ex. handtag av plast eller gummi) innan inlämning och kassera dem separat enligt lokala riktlinjer.

Varningar

- **P103:** Läs etiketten/dessa instruktioner innan användning.

Genom att följa dessa riktlinjer säkerställer du en långvarig och optimal prestanda av din produkt. För mer information eller specifika frågor, kontakta kundtjänst eller butiken där du köpte produkten.